



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

38/2023

34.2 Amt für Wissenschaft und Forschung - Ufficio Ricerca scientifica

Betreff:

Zusätzlicher Förderbeitrag an Eurac für das
Forschungsprojekt "Species Monitoring"

Oggetto:

Ulteriore contributo a Eurac per il progetto
di ricerca "Species Monitoring"

Das Landesgesetz vom 29. Oktober 1991, Nr. 31, „Beteiligung des Landes an der Europäischen Akademie Bozen“, in geltender Fassung, befugt die Landesregierung, der Europäischen Akademie Bozen (in Folge „Eurac Research“) auf Grund von Tätigkeitsprogrammen Finanzmittel zur Unterstützung der Tätigkeit und zur Beteiligung an den Führungskosten zuzuweisen.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, „Forschung und Innovation“, in geltender Fassung, sieht im Artikel 9 vor, dass die Provinz die Entwicklung und die Internationalisierung der Forschung durch Abschluss von Programmabkommen mit den Subjekten des Landesforschungssystems fördert.

Die Anwendungsrichtlinien des Landesgesetzes vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung, welche mit Beschluss der Landesregierung vom 11. Dezember 2019, Nr. 1063, genehmigt worden sind, regeln die Modalitäten der Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen im Bereich der wissenschaftlichen Forschung, wobei insbesondere die Gewährung von Beiträgen für ein- oder mehrjährige Projekte im Bereich der wissenschaftlichen Forschung vorgesehen ist.

Das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011 beinhaltet die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und die Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen. Artikel 56 beinhaltet Bestimmungen bezüglich der Ausgabenzweckbindungen.

Gemäß Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, gewähren die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Mit Dekret vom 1. September 2022, Nr. 15201 wurde festgelegt, dass Herr Franz Schöpf den vorgesetzten Abteilungsdirektor bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung vertritt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 31. Mai 2022, Nr. 376, ist das Programmabkommen mit Eurac Research 2022-2024 genehmigt worden.

La Legge provinciale del 29 ottobre 1991, n. 31, „Partecipazione della Provincia all'Accademia Europa di Bolzano“, e successive modifiche, autorizza la Giunta provinciale ad assegnare all'Accademia Europea di Bolzano (di seguito „Eurac Research“), in base al programma di attività, fondi a sostegno dell'attività e delle spese di gestione.

La legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, „Ricerca e Innovazione“, e successive modifiche, prevede all'articolo 9 che la Provincia promuova lo sviluppo e l'internazionalizzazione della ricerca anche mediante accordi di programma con i soggetti del Sistema provinciale della ricerca scientifica.

I Criteri di attuazione della legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, in materia di promozione della ricerca scientifica, approvati con deliberazione della Giunta provinciale del 11 dicembre 2019, n. 1063, disciplinano le modalità di concessione di agevolazioni economiche in materia di promozione scientifica, prevedendo, in particolare, la concessione di contributi per progetti annuali o pluriennali nel campo della ricerca scientifica.

Il Decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011 contiene disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi. L'articolo 56 prevede le norme relative agli impegni di spesa.

Ai sensi dell'articolo 35, comma 4, lettera c) della Legge provinciale del 26 luglio 2022, n. 6, il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Con decreto del 1° settembre 2022, n. 15201, è stato stabilito che il signor Franz Schöpf sostituisca il direttore di ripartizione preposto in caso di assenza o impedimento dello stesso.

Con deliberazione della Giunta Provinciale del 31 maggio 2022, n. 376, è stato approvato l'Accordo programmatico 2022-2024 con Eurac Research.

Das Programmabkommen sieht unter Punkt 2.3 *Sonderprojekte* vor, dass Eurac Research und das Land die Umsetzung weiterer Forschungsprojekte vereinbaren können, wenn Eurac Research in den betroffenen Forschungsbereichen über wissenschaftliche Erfahrung und Kompetenz verfügt und die Projekte von gemeinsamem Interesse sowohl für Eurac Research als auch für das Land sind. Das Land kann zur Unterstützung solcher Projekte, per Dekret des Direktors der für Wissenschaft und Forschung zuständigen Abteilung, weitere Mittel gewähren.

Mit Schreiben vom 11. November 2022 (Prot. Prov_Bz Nr. 896145) hat Eurac Research der Abteilung für Innovation, Forschung, Universität und Museen einen Antrag um Gewährung eines zusätzlichen Beitrags in der Höhe von 352.500,00 Euro für die Durchführung des Forschungsprojekts „*Species Monitoring*“ gestellt. Dem Antrag sind eine genaue Projektbeschreibung mit detailliertem Finanz- und Zeitplan beigelegt worden.

Das Ziel des Projekts ist die Erhebung und das Monitoring von geschützten und gefährdeten Arten, allen voran jener Arten, die in der FFH-Richtlinie gelistet sind, in Zusammenarbeit zwischen dem Amt für Natur der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung der Provinz und das Institut für Alpine Umwelt von Eurac Research. Alle erhobenen Daten werden dabei in die Datenbank des Naturmuseums eingespielt und damit für den amtlichen Naturschutz verfügbar gemacht.

Die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat das Projekt als förderwürdig betrachtet und der Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen die entsprechenden Geldmittel zur Verfügung gestellt.

Das Forschungsprojekt wird als mit dem Forschungsprogramm von Eurac Research 2022-2024 kohärent angesehen und der eingereichte Finanz- und der Zeitplan erscheinen angemessen.

Eurac Research sieht folgenden Zeitplan der vorgesehenen Ausgaben für die Durchführung des Forschungsprojekts vor:

Jahr 2023: 117.500,00Euro,
Jahr 2024: 117.500,00 Euro,
Jahr 2025: 117.500,00 Euro.

Die finanzielle Verfügbarkeit auf den Kapiteln des Verwaltungshaushalts der Autonomen

L'Accordo programmatico prevede al punto 2.3 *Progetti extra* che Eurac Research e la Provincia possano concordare la realizzazione di ulteriori progetti di ricerca scientifica qualora Eurac Research già vanti nei rispettivi ambiti scientifici comprovata esperienza e competenza scientifica e qualora questi progetti siano di interesse comune sia di Eurac Research che della Provincia. La Provincia, tramite Decreto del Direttore della Ripartizione competente per la ricerca scientifica può concedere ad Eurac Research ulteriori fondi sostegno di tali progetti.

Con nota del 11 novembre 2022 (Prot. Prov_Bz n. 896145) Eurac Research ha sottoposto alla Ripartizione Innovazione, ricerca, università e musei una domanda di concessione di un ulteriore contributo nell'ammontare di 352.500,00 euro per lo svolgimento del progetto di ricerca „*Species Monitoring*“. Alla domanda sono stati allegati una dettagliata descrizione del progetto comprensiva di un piano finanziario e di un cronoprogramma.

Il progetto ha lo scopo di rilevare e monitorare le popolazioni di specie protette e minacciate, in particolare di quelle elencate nella Direttiva Habitat, in collaborazione tra l'Ufficio Natura della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio della Provincia e l'Istituto per l'Ambiente Alpino di Eurac Research. Tutti i dati raccolti verranno inseriti nella banca dati del Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige e quindi resi disponibili per gli enti della conservazione della natura.

La Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio ha valutato il progetto come ammissibile a finanziamento e ha messo a disposizione della Ripartizione Innovazione, ricerca, università e musei i rispettivi fondi

Il progetto di ricerca viene ritenuto coerente con il programma di ricerca 2022-2024 di Eurac Research e il piano finanziario e il cronoprogramma presentati vengono ritenuti adeguati.

Eurac Research ha presentato il seguente cronoprogramma delle spese per lo svolgimento del progetto:

anno 2023: 117.500,00euro,
anno 2024: 117.500,00 euro,
anno 2025: 117.500,00 euro.

La disponibilità finanziaria sui capitoli del bilancio finanziario gestionale della

Provinz Bozen 2023, 2024 und 2025 ist gegeben.

Die Abrechnung und die Auszahlung dieses Beitrags erfolgt nach den „Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben, die mit vom Land geförderten Forschungsprojekten zusammenhängen“, genehmigt mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 7315/2021, und unter Einhaltung der „Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung“ (LG Nr. 14/2006), genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1063/2019.

Dies vorausgeschickt

verfügt

DER ABTEILUNGSDIREKTOR,

1. Eurac Research für die Jahre 2023, 2024 und 2025 einen zusätzlichen Förderbeitrag in der Höhe von 352.500,00 Euro für die Durchführung des Forschungsprojekts „*Species Monitoring*“, laut Anlage A, die auch den Finanz- und den Zeitplan enthält, zu gewähren,
2. die Zweckbindung der folgenden Beträge auf den folgenden Kapiteln des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen, gemäß Anlage SAP, integrierender Bestandteil dieses Dekrets:
U04042.0006 - 2023: 117.500,00€,
U04042.0006 - 2024: 117.500,00 €,
U04042.0006 - 2025: 117.500,00 €.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Dr. Vito Zingerle

Provincia Autonoma di Bolzano 2023, 2024 e 2025 è assicurata.

La rendicontazione e l'erogazione del contributo avverrà secondo le “Linee guida per la rendicontazione delle spese connesse a progetti di ricerca sostenuti dalla Provincia” approvate con Decreto del Direttore di Ripartizione n. 7315/2021 e nel rispetto dei “Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica (LP n. 14/2006)”, approvate con delibera della Giunta provinciale n. 1063/2019.

Ciò premesso,

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

decreta,

1. di concedere a Eurac Research un ulteriore contributo per gli 2023, 2024 e 2025 nell'ammontare di 352.500,00 euro per lo svolgimento del progetto di ricerca “*Species Monitoring*” come da allegato A, contenente anche il piano finanziario e il cronoprogramma;
2. di impegnare le seguenti somme sui seguenti capitoli del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto:
U04042.0006 - 2023: 117.500,00€,
U04042.0006 - 2024: 117.500,00 €,
U04042.0006 - 2025: 117.500,00 €.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D230000038

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP n. 14 del 13.12.2006 - Art. 1 e art. 3 comma 1 LG Nr. 14 vom 13.12.2006 - Art. 1 und Art. 3				DGP n. 1063 dell'11.12.2019 BLR Nr. 1063 vom 11.12.2019				34.2 Ufficio Ricerca scientifica 34.2 Amt für Wissenschaft und Forschung					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U04042.0006	109508	94032590211	01659400210	896145-11/11/2022		352.500,00		352.500,00	0,00		0,00	
	34		EURAC RESEARCH		DRUSUSALLEE 1 - BOZEN			352.500,00	100,00	D53C22003110003			
	PROGETTO EXTRA - "SPECIES MONITORING# - EXTRA PROJECT												
Esercizio/Jahr		2023	2024	2025									
Importo/Betrag		117.500,00	117.500,00	117.500,00									
Totale attuale - Gesamtbetrag:										352.500,00			
Esercizio/Jahr		2023	2024	2025									
Capitolo/Kapitel													
U04042.0006		117.500,00	117.500,00	117.500,00									



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 117.500,00 - Kap./Cap. U04042.0006 / 2023
€ 117.500,00 - Kap./Cap. U04042.0006 / 2024
€ 117.500,00 - Kap./Cap. U04042.0006 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

GATTO MANUEL

11/01/2023

Der stellvertretende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione sostituto

SCHOEPP FRANZ

13/01/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

17/01/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Manuel Gatto

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Franz Schoepf

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

13/01/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma